



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 June 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия
Пункт 117 первоначального перечня*
Планирование по программам

Предлагаемые стратегические рамки на период 2008–2009 годов

Часть вторая: двухгодичный план по программам

Программа 20 **Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи**

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общая направленность	2
Решения директивных органов	8

* A/61/50 и Corr.1.



Общая направленность

20.1 Общая цель настоящей программы заключается в обеспечении международной защиты беженцев и других лиц, положением которых занимается Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, в поиске путей окончательного решения их проблем и оказании им гуманитарной помощи. Помощь играет одну из ключевых ролей в содействии обеспечению международной защиты и поиске и реализации решений. Ее определяющей основой является характер деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), предполагающий обеспечение защиты. В своей оперативной деятельности УВКБ стремится сочетать защиту, поиск долговременных решений и гуманитарную помощь. Стремление к долговременному решению проблем беженцев является центральным элементом защиты и главной целью настоящей программы. Рамки обеспечения международной защиты были уточнены в Программе по вопросу о защите, поддержанной Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и одобренной Генеральной Ассамблеей в 2002 году¹.

20.2 Мандат настоящей программы содержится в резолюции 319 А (IV) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея 1 января 1951 года учредила УВКБ, и в ее резолюции 428 (V), содержащей устав Управления. Ассамблея также призвала Верховного комиссара обеспечить, чтобы возвращающиеся беженцы получали помощь в целях содействия их устойчивой реинтеграции, а также следить за их безопасностью и благополучием по возвращении (см. резолюцию 40/118). Кроме того, в соответствии с конкретными просьбами Генерального секретаря или компетентных главных органов Организации Объединенных Наций и с согласия соответствующего государства УВКБ оказывает гуманитарную помощь и предоставляет защиту лицам, перемещенным в пределах своих стран (см. резолюцию 48/116), работая в сотрудничестве с Координатором чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций (см. резолюцию 58/153). В контексте работы в интересах внутренне перемещенных лиц и в рамках совместного подхода системы Организации Объединенных Наций к проблемам внутреннего перемещения на УВКБ возложена особая ответственность за следующие три области деятельности: обеспечение защиты, обеспечение жильем в чрезвычайных ситуациях и управление функционированием лагерей/координация их функционирования. Что касается деятельности УВКБ по оказанию помощи, то основные положения устава были расширены Ассамблеей в ее резолюции 832 (IX). В результате принятия Ассамблеей резолюции 58/153 об осуществлении мер, предложенных Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях повышения возможностей его Управления выполнять его мандат, Управлению был предоставлен обновленный мандат для решения проблемы вынужденного перемещения людей путем осуществления миссии, основанной на принципах солидарности, ответственности и совместного несения бремени расходов с учетом твердой приверженности делу преобразования Управления в подлинно многостороннее учреждение. В связи со своей работой с беженцами и внутренне перемещенными лицами УВКБ было также поручено заниматься положением лиц, не имеющих гражданства, согласно Конвенции о статусе апатридов (1954 год) и Конвенции о сокращении безгражданства (1961 год).

20.3 Международно-правовая основа деятельности по защите беженцев закреплена главным образом в Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протоколе к ней 1967 года. Кроме того, существует ряд других имеющих отношение к этому международных документов, таких, как Конвенция о правах ребенка 1989 года. На региональном уровне также подписан ряд важных документов и деклараций, таких, как Конвенция Организации африканского единства (ныне именуемой Африканским союзом), регулирующая специфические аспекты проблемы беженцев в Африке, Картахенская декларация по беженцам, принятая на Коллоквиуме по вопросу о международной защите беженцев в Центральной Америке, Мексике и Панаме, и принятая в Сан-Хосе Декларация по беженцам и перемещенным лицам. Аналогичным образом международно-правовой основой деятельности по решению проблем лиц, не имеющих гражданства, являются конвенции 1954 и 1961 годов.

20.4 Ответственность за осуществление данной программы несет УВКБ. Общая стратегия, которая будет применяться, включает целый ряд осуществляемых в сотрудничестве с государствами и различными организациями видов деятельности, в рамках которых по-прежнему будет уделяться пристальное внимание вопросам повышения эффективности, транспарентности и подотчетности, особенно путем внедрения концепции управления, ориентированного на достижение конкретных результатов. К наиболее важным из них относятся:

а) реализация совместно с государствами и организациями комплексных стратегий, направленных как на ослабление последствий, так и на предупреждение причин вынужденного перемещения населения, а также на поиск соответствующих решений, когда происходит перемещение населения;

б) непрерывная работа по совершенствованию правового режима международной защиты, в частности посредством пропаганды присоединения к международным и региональным документам, касающимся статуса беженцев или способствующим улучшению их положения, обеспечения действенного соблюдения прав беженцев и пропаганды беженского права и принципов их защиты и распространения информации о них;

в) создание УВКБ возможностей для всемерного участия и оказания содействия в деле реализации Организацией Объединенных Наций более эффективных совместных мер по решению проблем внутренне перемещенных лиц посредством руководства деятельностью и координации деятельности в областях, за которые Управление несет особую ответственность и каковыми являются обеспечение защиты, обеспечение жильем в чрезвычайных ситуациях и управление функционированием лагерей/координация их функционирования;

г) дальнейшая разработка планов на случай возникновения непредвиденных обстоятельств и повышение готовности к чрезвычайным ситуациям и способности принимать ответные меры во взаимодействии с другими организациями в целях эффективного и действенного реагирования в случае вынужденного перемещения людей;

д) обеспечение УВКБ и его партнерам возможностей для обеспечения защиты и оказания гуманитарной помощи с учетом экологических соображений и таким образом, чтобы это в как можно большей мере способствовало реализации инициатив в области развития и укрепляло их;

f) обеспечение учета УВКБ и его партнерам во всех аспектах деятельности по оказанию гуманитарной помощи конкретным потребностям и возможностей женщин и пожилых людей из числа беженцев, а также особых потребностей детей и подростков-беженцев, определенных по результатам оценок на основе участия;

g) дальнейшая разработка в консультации с заинтересованными сторонами вариантов обеспечения безопасности и гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев, а также безопасности в районах возвращения, и изучение дальнейших конкретных путей повышения эффективности охраны и безопасности персонала УВКБ и другого гуманитарного персонала, работающего с беженцами и возвращенцами. В этой связи надлежащее внимание следует уделять обязанности должностных лиц Организации Объединенных Наций в полной мере соблюдать при исполнении своих функций законы и нормативные положения государств-членов и выполнять свои обязанности по отношению к Организации;

h) систематический контроль за выполнением соответствующих рекомендаций, содержащихся в планах действий, которые были приняты на недавних международных конференциях, особенно в плане действий, касающемся целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

i) обеспечение скорейшего привлечения других гуманитарных организаций и организаций, занимающихся вопросами развития, — как национальных, так и международных — к деятельности по оказанию гуманитарной помощи беженцам, возвращенцам, внутренне перемещенным лицам и принимающим общинам и к поиску долгосрочных решений.

20.5 На межправительственном уровне руководством деятельностью по этой программе занимается Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в соответствии с его кругом ведения, утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1166 (XII). На своей пятьдесят шестой сессии в 2005 году Исполнительный комитет в ходе обсуждения доклада Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций о финансовых ведомостях фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 2004 года, рассмотрел рекомендацию, касающуюся годового бюджета по программе УВКБ и соответствующих стратегических рамок и двухгодичного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить большее соответствие годового бюджета по программе среднесрочному плану/стратегическим рамкам двухгодичного плана по программам (A/АС.96/1010, пункт 224). В одном из имеющихся отношений к этому вопросу решений Исполнительный комитет принял к сведению доклад ревизоров, предложенные УВКБ последующие меры в связи с рекомендациями ревизоров и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/АС.96/1010/Add.1). Поэтому предлагается реорганизовать структуру подпрограмм программы на период 2008–2009 годов и объединить две подпрограммы, утвержденные в двухгодичном плане по программам на период 2006–2007 годов, в единую подпрограмму, озаглавленную «Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи». Этот шаг позволил бы привести структуру подпрограмм в соответствие со структурой оперативной

программы УВКБ и отразить тот факт, что в своей оперативной деятельности УВКБ стремится более тесно сочетать защиту, поиск долгосрочных решений и гуманитарную помощь.

Цель Организации: направление и координация усилий по обеспечению международной защиты беженцев и других лиц, положением которых занимается Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и поиску путей окончательного решения их проблем, при одновременном обеспечении оказания гуманитарной помощи на протяжении всего периода сохранения статуса беженцев

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

- | | |
|--|--|
| <p>a) Укрепление режима международной защиты, включая его применение на национальном уровне</p> | <p>a) i) Увеличение числа государств, присоединившихся к Конвенции 1951 года/Протоколу 1967 года</p> <p>ii) Укрепление потенциала принимающих стран по предоставлению качественного убежища</p> <p>iii) Дальнейшее совершенствование процедур определения статуса беженцев, за которые отвечает УВКБ, с точки зрения повышения их эффективности</p> |
| <p>b) Более строгое соблюдение международных стандартов защиты всех лиц, положением которых занимается УВКБ, с учетом их возраста, пола и личных анкетных данных</p> | <p>b) i) Расширение знаний о международных стандартах защиты посредством участия в Учебной программе по стратегиям защиты</p> <p>ii) Улучшение положения дел с регистрацией лиц, положением которых занимается УВКБ</p> <p>iii) Увеличение доли жертв сексуального насилия и насилия по признаку пола, которым была оказана психосоциальная, медицинская, правовая или любая иная помощь</p> <p>iv) Сокращение числа лагерей беженцев, в которых зафиксировано превышение глобального показателя острого недоедания среди детей в возрасте от 6 до 59 месяцев</p> <p>v) Увеличение доли беженцев в лагерях, имеющих доступ к информационно-просветительским и коммуникационным материалам по проблемам ВИЧ/СПИДа с учетом культурной специфики</p> |

<i>Ожидаемые достижения Секретариата</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
c) Прогресс в поиске долгосрочных решений в отношении многих случаев вынужденного перемещения	c) i) Увеличение числа субъектов, задействованных в мероприятиях, нацеленных на поощрение самообеспечения возвращенцев и обеспечение поддержки принимающим странам и странам происхождения для содействия нахождению долгосрочных решений ii) Увеличение числа переставших быть вынужденными переселенцами беженцев и других лиц, положением которых занимается УВКБ iii) Увеличение числа лиц, переселенных в третьи страны
d) Укрепление партнерских отношений с другими субъектами в интересах более эффективного выполнения УВКБ своего мандата	d) i) Увеличение объема добровольных взносов, предоставляемых международным сообществом ii) Число механизмов обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и планов на случай непредвиденных обстоятельств, разработанных в связи с потенциальными чрезвычайными ситуациями, сопряженными с возникновением потоков беженцев iii) Увеличение числа рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, предусматривающих решение проблем беженцев

Стратегия

20.6 Общую ответственность за осуществление настоящей программы несут Отдел обеспечения международной защиты, Отдел оперативного обслуживания и региональные бюро УВКБ. Общая цель с точки зрения защиты и долгосрочных решений является многоаспектной, и ее достижение будет обеспечиваться по ряду направлений. Будет осуществляться деятельность по пропаганде присоединения к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола к ней 1967 года, а также к Конвенции о статусе апатридов 1954 года и Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года. Контроль за соблюдением государствами международных стандартов обращения с беженцами, особенно основополагающих принципов убежища и невыдворения, будет способствовать обеспечению действенного соблюдения прав беженцев соответствующими государствами. Это будет связано с особыми усилиями в целях разработки государствами справедливых и эффективных процедур определения статуса беженцев или, когда это уместно, создания ими других механизмов для обеспечения выявления

лиц, нуждающихся в международной защите, и предоставления таким лицам защиты, а также для обеспечения предоставления всем лицам, ищущим международной защиты, доступа к этим процедурам и механизмам.

20.7 В целях обеспечения более эффективного удовлетворения потребностей в защите женщин, детей и подростков из числа беженцев будут предприниматься более согласованные усилия по широкому распространению информации о соответствующих стратегиях и руководящих принципах, касающихся женщин, детей и подростков из числа беженцев, в рамках деятельности прошедших специальную подготовку межотраслевых страновых групп УВКБ. Еще одним средством достижения указанной цели будет пропаганда и распространение информации о беженском праве и принципах защиты, в частности на основе осуществляемых в сотрудничестве с неправительственными организациями, академическими учреждениями и другими соответствующими организациями учебных мероприятий для должностных лиц из правительственных и неправительственных организаций. Кроме того, обеспечивая защиту внутренне перемещенных лиц на основе конкретных просьб Генерального секретаря или компетентных главных органов Организации Объединенных Наций и с согласия соответствующего государства, УВКБ будет руководствоваться критериями, перечисленными в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и действовать в тесном сотрудничестве с другими заинтересованными структурами и учреждениями. В целях активизации имеющихся и налаживания новых партнерских связей в поддержку международной системы защиты беженцев будут и впредь прилагаться усилия, направленные на поощрение сотрудничества в вопросах защиты беженцев с широким кругом субъектов, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. В целях нахождения окончательных решений проблем беженцев, особенно имеющих соответствующий статус на протяжении длительного времени, и внутренне перемещенных лиц будут предприниматься усилия, направленные на стимулирование выработки более всеобъемлющих и региональных подходов.

20.8 За аспекты программы, касающиеся оказания гуманитарной помощи, включая меры реагирования в чрезвычайных ситуациях, отвечает Отдел оперативного обслуживания и региональные бюро. В целях реализации этой программы УВКБ примет участие в осуществлении ряда стратегий. В этой связи помощь, по возможности, будет оказываться таким образом, чтобы обеспечить участие в этом ее получателей и задействовать их возможности. Такой основанный на участии подход станет частью более обширного ситуационного анализа, который будет также предусматривать повышение качества демографических данных, получаемых за счет новых средств регистрации (разрабатываемых в рамках проекта «Профиль»), и использование установленных стандартов и показателей. Применение этого подхода должно привести к значительному повышению качества программ помощи Управления, особенно программ в интересах женщин, детей и пожилых людей из числа беженцев.

Решения директивных органов

Конвенции и декларации, принятые на конференциях

Конвенция о статусе беженцев (1951 год) и Протокол к ней (1967 год)

Конвенция о статусе апатридов (1954 год)

Конвенция о сокращении безгражданства (1961 год)

Конвенция Организации африканского единства, регулирующая конкретные аспекты проблем беженцев в Африке (1969 год)

Картахенская декларация по беженцам (1984 год)

Конвенция о правах ребенка (резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи) (1989 год)

Принятая в Сан-Хосе Декларация о беженцах и перемещенных лицах (1994 год)

Резолюции Генеральной Ассамблеи

58/153 Осуществление мер, предложенных Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях повышения возможностей его Управления выполнять его мандат

60/129 Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Исполнительный комитет

A/AC.96/965/Add.1 Программа по вопросу о защите

Примечание

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 12 А (A/57/12/Add.1), приложение IV.*